李克强同日本首相安倍晋三就中日和平友好条约缔结40周年互致贺电

新华社北京8月12日电 国务院总理李克强8月12日与日本首相安倍晋三互致贺电，庆祝中日和平友好条约缔结40周年。

李克强在贺电中表示，40年前，两国老一辈领导人和政治家作出缔结中日和平友好条约的决断，以法律形式确认了中日联合声明的各项原则，为中日关系树立了重要里程碑。40年来，中日关系取得令人瞩目的发展，为两国人民带来福祉，也为地区和世界的繁荣稳定作出贡献。

李克强指出，今年5月，我应邀赴日出席第七次中日韩领导人会议并对日本进行正式访问，推动中日关系重新回到正常发展轨道。中方愿同日方继续本着以史为鉴、面向未来的精神，遵循中日四个政治文件各项原则，维护政治基础，深化互利合作，妥善管控分歧，推动中日关系长期健康稳定发展。

安倍晋三在贺电中表示，40年前日中两国伟大的先辈们将作为两国关系长期指针的和平友好精神铭刻于条约之中。此后，日中双方在这一基础上共同努力，推动两国关系在政治、经济、文化、人员往来等广泛领域取得了实实在在的发展。日中两国对地区和世界和平繁荣负有重要责任。双方应继续携手深化合作，为解决国际社会面临的各种课题作出贡献，回应各方期待。

安倍表示，今年5月，李克强总理对日本进行了正式访问，此访对今后日中关系发展具有极其重要的意义。通过此访日中关系回到了正常发展轨道。我期待年内访问贵国，推动日中关系进入新阶段。

■新华国际时评

合力开创中日和平友好新局面

8月12日是《中日和平友好条约》缔结40周年纪念日。当前，中日关系处在承前启后的重要节点，以此为契机，重温和平条约精神，回顾40年来双边关系发展的经验教训，对于推动中日关系重回正常发展轨道、开创两国关系新局面，具有重要的现实意义。

不忘初心，方得始终。40年前，两国老一辈领导人和政治家作出缔结中日和平友好条约的决断，以法律形式确认了中日联合声明的各项原则，为中日关系树立了重要里程碑。老一辈政治家开创的和平友好事业，以及两国一大批有识之士继承和发扬传统为中日关系发展作出的宝贵贡献，值得我们今天倍加珍惜。40年来，中日关系走过了一段不平凡的历程，既有累累硕果，也有风雨曲折。两国长期交往的历史经验和发展轨迹诠释了一个道理，“合则两利，斗则俱损”，始终坚守和平友好是中日关系的大局。

中日关系保持健康稳定不仅有利于两国和两国人民，也有利于地区乃至世界的和平、稳定与繁荣。

互利合作是中日关系向前发展的动力。40年来，日本一直是中国对外经济合作的重要伙伴，同时中国的快速发展也给日本带来了重要机遇。在经济因素对国际关系的影响度不断增大、经贸合作已成为国与国关系重要基础的当下，中日不断扩大和深化两国合作具有重要意义。

今年是中国改革开放40周年，中日经贸合作对两国关系的重要性日益突出。近一段时期，日方对中国提出的“一带一路”倡议表现出积极态度，中国欢迎日本参与“一带一路”建设。在当前中日关系出现的积极态势中，中日双方应把握好机遇，共同走好合作共赢之路，做大做好共同利益的蛋糕。

中日两国在和平友好条约中承诺，任何一方都不应在亚洲和太平洋地区或其他任何地区谋求霸权，并反对任何其他国家或国家集团建立这种霸权。这有着非凡的意义。中日不仅不应是战略对手，应成为友好合作伙伴，而且还要以和平友好的襟怀拥抱世界，让中日合作共赢的成果惠及各国人民。

和平友好是以政治互信为基础，我们在坚守中日关系这一大局的同时，也不能忽视两国间存在的种种问题，因而双方更需要增进理解和信任，没有理解与信任做基础的友好是不牢固的，而失去理解与信任又谈何互利合作造福于两国、亚洲乃至世界人民？

中日作为一衣带水的重要邻邦，更是彼此搬不走的邻居，和平友好已被两国人民所广泛认同，这是大势所趋，亦是人心所向。今天，对《中日和平友好条约》签订40周年最好的纪念就是中日双方合力开创中日关系的新时代。我们有理由相信，只要中日双方都能坚持条约精神相向而行、共同努力，就一定能推动两国关系行稳致远，迈上新的台阶。

（记者江冶、刘赞）新华社东京8月12日电

最高法：妥善审理民间借贷纠纷案件

防范化解各类风险

新华社北京8月12日电（记者罗沙）记者12日从最高人民法院获悉，最高法日前下发关于依法妥善审理民间借贷案件的通知，要求各级人民法院充分发挥民商事审判工作的评价、教育、指引功能，妥善审理民间借贷纠纷案件，防范化解各类风险。

通知指出，近年来，社会上不断出现披着民间借贷外衣，通过“虚增债务”“伪造证据”“恶意制造违约”“收取高额费用”等方式非法侵占财物的“套路贷”诈骗等新型犯罪。

通知提出，要加大对借贷事实和证据的审查力度。人民法院要结合款项来源、交易习惯等因素综合判断借贷的真实情况。有违法犯罪等合理怀疑，代理人对案件事实无法说明的，应当传唤当事人本人到庭，就有关案件事实接受询问。要适当加大调查取证力度，查明事实真相。

要严格区分民间借贷行为与诈骗等犯罪行为。切实提高对“套路贷”诈骗等犯罪行为的警觉，加强对民间借贷行为与诈骗等犯罪行为的甄别，发现涉嫌违法犯罪线索、材料的，要及时依法处理。民间借贷行为本身涉及违法犯罪的，应当裁定驳回起诉，并将涉嫌犯罪的线索、材料移送公安机关或检察机关。刑事判决认定出借人构成“套路贷”诈骗等犯罪的，人民法院对已按普通民间借贷纠纷作出的生效判决，应当及时通过审判监督程序予以纠正。

要依法严守法定利率红线。从严把握法定利率的司法红线，对于各种以“利息”“违约金”“服务费”“中介费”“保证金”“延期费”等突破或变相突破法定利率红线的，应当依法不予支持。在相关案件中，要加强对出借人主张的现金支付款项来源、交付情况等证据的审查，依法认定借贷本金数额和高额利息扣收事实。发现交易平台、交易对手、交易模式等以“创新”为名行高利贷之实的，应当及时采取发送司法建议函等方式予以遏制。

通知同时提出建立民间借贷纠纷防范和解决机制。人民法院在防范和化解民间借贷各类风险的同时，要探索审判机制创新，探索建立跨部门综合治理机制。

“国际军事比赛－2018”“航空飞镖”项目闭幕

中国空军收获两项第一

▲8月8日，在俄罗斯梁赞州杜布罗维奇靶场，中国空军伊尔-76运输机参加“航空飞镖”项目比赛。 新华社发（杨盼摄）

新华社莫斯科8月12日电（记者张玉清、张汨汨）“国际军事比赛-2018”“航空飞镖”项目闭幕式暨颁奖仪式于当地时间11日在俄罗斯梁赞州嘉吉列沃机场举行，中国空军共获得两个第一名、两个第二名。

当地时间上午10时，来自中国、俄罗斯、白俄罗斯和哈萨克斯坦的空军参赛飞行员、裁判员和部分保障人员在俄罗斯梁赞州嘉吉列沃机场整齐列队，参加“航空飞镖”项目的闭幕式。俄罗斯空天军副司令兼空军司令尤金中将、中国空军参谋长助理王刚少将以及其他参赛国指挥官出席闭幕式，祝贺“航空飞镖”项目比赛圆满落幕。

10余天的比赛中，各国参赛飞行员分3个阶段经历了体能考核、目视空中侦察及驾驶技巧、航线飞行和对地面目标作战使用等课目的激烈比拼。中国空军歼轰-7A、伊尔-76机组分别夺得歼击轰炸机组、运输机组冠军，歼-10A、轰-6K分别取得歼击机组、轰炸机组亚军。

颁奖仪式结束后，俄罗斯“勇士”“雨燕”“金雕”飞行表演队进行了精彩的飞行表演。

“航空飞镖”比赛是国际军事交流的平台，中国空军在参赛中展现了一流的团队意识、严格的纪律观念、顽强的战斗精神和出色的战斗技能。

中国空军参谋部训练局副局长顾盛冬表示，我空军飞行员在参赛中提高了能力，也收获了经验、自信和友谊。

第14号台风“摩羯”登陆浙江温岭沿海

新华社杭州8月12日电（记者黄筱）浙江省防汛防台抗旱指挥部12日晚发布消息，第14号台风“摩羯”于12日23时35分前后在浙江温岭沿海登陆，登陆时强度为强热带风暴级，中心附近最大风力10级，预计“摩羯”将继续向西北方向移动，强度逐渐减弱。

受其影响，浙江沿海海面风力将逐渐增大到9至11级，12日到13日浙江大部地区有大雨到暴雨，部分大暴雨，局地特大暴雨。

截至12日16时，台州、舟山、宁波、温州等10市共转移204949人。浙江有20949艘渔船、4526艘非渔船已在港或处于安全水域。

山东潍坊：“信用互助”解了村民用钱难题

诚信建设万里行

新华社济南8月12日电（记者张志龙、兰恭来）“多亏了合作社的信用互助，我这修大棚的钱及时到位了。”山东潍坊青州市黄楼街道巨弥村54岁的银瓜种植户殷凤岭对记者说。

今年6月初，殷凤岭筹备改造高温大棚，但腰包吃紧。为了不影响银瓜收成，他赶忙找到青州市巨银瓜菜生产专业合作社信用互助部帮忙，短短两天就得到了一笔5万元的互助贷款，解了燃眉之急。

在农村地区，像殷凤岭这种“小、散、急”的用资需求大量存在。山东省潍坊市的农村合作金融试点工作，以“信用评定+信用互助”为模式，打通了农村金融的最后一公里。

潍坊市金融办副主任欧永生说，潍坊市新型农村合作金融试点工作于2015年正式启动，旨在为农村经济提供服务的同时，推动农村信用体系建设完善，引导农民自发的借贷行为向规范化、阳光化发展。

据了解，自试点工作开展以来，潍坊市试点范围已扩大到11个县市区，79家农民合作社完成了信用互助业务资格认定，参与信用互助社员6636人，完成信用互助业务912笔，业务额累计达3468万元。

“授信评议、借贷申请、借贷调查、借贷审批、借贷划转、借贷检查”，在距潍坊市区50公里外的青州市巨银瓜菜生产专业合作社，信用互助业务的各项办理须知一一挂在墙壁上，其中第一个便是信用互助业务的办理流程。

“以前村民自发借钱，有时碍于情面不收利息，也容易出现矛盾。合作社对村民知根知底，种了几个棚，生产管理咋样，也清楚资金去向，村民们放心多了。”该合作社理事长殷玉珍从抽屉中拿出两本业务明细记录向记者介绍道。

据了解，青州市巨银瓜菜生产专业合作社坚持封闭性、社员制原则，充分利用“产业链+熟人社会”的实际搭建信用体系。每个申请贷款的社员在办理业务前必须经过由5人组成的评议小组的评议。

在殷凤岭的评分表上，记者看到评议小组对其“家庭情况”“邻里口碑”“孝敬老人”“种植作物持续达标情况”“子女入学情况”“遵守村规民约情况”和“社员勤奋情况”的打分悉数在列。

“信用评定+信用互助”的模式与银行贷款的最大区别在哪里？青州市金融办审批服务科科长张杰说，农村宅基地无法抵押，老百姓缺乏抵押实物，信用互助业务拓宽了贷款抵押物范围，且手续更简单，利息更低。

据介绍，除青州市巨银瓜菜生产专业合作社以外，潍坊市还重点培育了寿光市斟都果菜专业合作社、临朐县佳福奶牛养殖专业合作社、青州家家富果蔬专业合作社等一批样板合作社，不断探索可复制、可推广的经验做法。

在保证资金安全方面，潍坊市坚持资金由银行托管，分账管理，让村民吃上“定心丸”，截至目前未出现一笔不良贷款业务。与此同时，还鼓励托管银行与合作社开展深度合作，探索推行了由农民专业合作社提供担保，托管银行整体授信、分户发放资金的业务模式。

由于农产品种植具有季节性，同一合作社社员的借贷行为往往具有同期性特点。对此，欧永生表示，潍坊市下一步将探索覆盖合作社联合社的新模式，在合作社之间进行异地对接，由点及面，打造更大的信用互助业务平台。

一些合作社理事长表示，“信用评定+信用互助”模式，带来的不仅仅是百姓资金需求的满足，更有农村整体信用生态的改善。

“现在村民更加珍惜个人诚信和个人口碑，随着信用互助体系逐步完善，整个村子的信用环境也大变样。”殷玉珍说。

今年第16号台风生成对广东造成严重影响

据新华社广州8月12日电（记者田建川、李雄鹰）南海热带低压已于12日14时加强为今年第16号台风，致广东多地暴雨。广东省民政厅通报，茂名、阳江、江门、珠海、云浮市的95个镇遭受洪涝灾害，截至12日17时，上述5市有13.61万人受灾，因灾死亡2人、失踪1人，倒塌房屋44间。

广东省气象台预计，第16号台风将在粤西近海海面回旋摆动，可能于14日夜间在广东省西部沿海地区登陆，登陆后向偏西方向移动，将长时间给珠三角和粤西地区带来明显风雨影响。

目前，广东省防总已启动防汛和防风Ⅳ级应急响应，茂名、中山、珠海、云浮、阳江、湛江、江门等地积极落实防御措施。珠海市疏散机场滞留旅客5600多人。记者从广东海事部门获悉，从12日18时开始，琼州海峡已全线停航。

（上接1版）

（四）

历史是未来的钥匙，时间是真理的挚友。40年的探索、40年的奋斗、40年的积累，在新的起点上推进改革开放，我们心中更多了一份坚定自信，多了一份睿智从容。

——改革开放的前进方向更加明确。40年来，从农村到城市，从试点到推广，从经济体制改革到全面深化改革，“改不改”的回答更加坚定，决不走封闭僵化的老路，“改什么”“怎么改”的认识更加一致，决不走改旗易帜的邪路。全面深化改革，就是要让中国共产党的领导这个中国特色社会主义最本质特征、最大制度优势充分彰显，让中国特色社会主义制度更加成熟、更加定型，让国家治理体系和治理能力实现现代化。持续扩大开放，就是要让中国在更大范围走向世界、更高层次融入世界，为中国改革发展注入强大动力，为人类和平与发展作出更大贡献。

——改革开放的价值取向更加鲜明。民之所望，改革所向。解放和发展社会生产力，让发展活力充分迸发，让社会财富竞相涌流，让老百姓过上好日子，正是改革开放最本原的初心。无论改革开放的领域拓展到哪里，无论外部条件发生什么样的变化，始终不变的是以人民为中心，为了人民、依靠人民，成果由人民共享、成效由人民评价，改革开放在深深扎根人民中固本浚源、澎湃向前。

——改革开放的方法路径更加成熟。我们的谋划更有智慧、行动更加稳健，目标导向和问题导向有机统一，向着目标去、奔着问题改；顶层设计与基层探索良性互动，推动“实践-认识-实践”的螺旋式上升；注重系统性整体性协同性，下“一盘棋”、打“组合拳”；坚持法治思维和法治方式，在法治轨道上推进改革开放，在深化改革、扩大开放中完善法治；战略上勇于进取，战术上稳扎稳打，蹄疾步稳、善作善成……形成最为丰富、系统、全面的方法论。

——改革开放的胸怀视野更加开阔。40年来，既坚持在立足国情中探索发展道路，又注重在放眼世界中把握时代潮流，打开国门搞建设，坚持开放优先，以开放促改革。今日中国之改革，以更宽广的视野博采众长，以更从容的姿态兼容并蓄；今日中国之开放，不只是与世界同行的自我发展，更是回击逆流、引领潮流的主动担当。新变局、新机遇、新挑战，“中国开放的大门不会关闭，只会越开越大！”秉持休戚与共、合作共赢的博大胸怀，铺展“一带一路”的壮美画卷，推动建设开放型世界经济、构建人类命运共同体。

穿越岁月沧桑，道路在脚下延伸；历经风雨考验，命运在手中掌握。站在高山向远方眺望，信念如铁，目光如炬，新时代的改革开放，必将为当代中国发展塑造新的格局、开辟新的境界。

（五）

在历史的演进和奋斗的积累中，建设社会主义现代化强国、实现中华民族伟大复兴的新征程已经开启。时代在召唤，使命在呼唤，每一个中国人都应当振奋起来、行动起来，支持改革、参与改革、投身改革，创造属于自己也属于时代的光辉业绩，共同书写新时代的中国奇迹。

让我们做矢志前行的“逐梦人”。志之所趋不可阻，穷山距海不能限。改革开放承载着国家和民族的“大梦想”，也承载着每个中国人的“小梦想”。梦想照亮前方路，梦想激励脚下行。无比宽广的历史舞台，无比壮丽的伟大实践，唯有始终发扬伟大梦想精神，敢于有梦、勇于追梦、勤于圆梦，向着既定的目标，沿着正确的路径，让改革开放这个“关键一招”成就更加美好的生活，成就强国复兴的梦想。

让我们做坚定勇毅的“信仰者”。心中有信仰，行动有方向，脚下有力量。改革开放是坚持和发展中国特色社会主义的必由之路，中国特色社会主义是顺利推进改革开放的根本保障。雄关漫道、闯关夺隘，唯有坚守理想信念，保持高度的道路自信、理论自信、制度自信、文化自信，才能不为任何风险所惧，不为任何干扰所惑，不忘改革初心，坚定改革方向，磨砺改革意志，迈着铿锵有力的步伐一路前行。

让我们做担当有为的“拓荒牛”。历史从不眷顾因循守旧、满足现状者，机遇属于勇于创新、永不自满者。伟大事业仍有许多新的领域需要开拓创新，伟大斗争仍有许多重大课题需要探索实践，唯有坚持永不僵化、永不停滞，以少年心气、青春锐气，以思想大解放推动改革大突破，大胆闯、大胆试、大胆实践，除体制机制弊端，兴利民惠民之事，推动改革开放的航船抵达更广阔水域。

让我们做只争朝夕的“实干家”。改革开放来到紧要关头，机遇不等人，问题不等人，时间不等人。实干才能创业兴业，苦干才能攻坚克难，唯有保持爬坡过坎的压力感、奋勇向前的使命感、干事创业的责任感，以钉钉子精神一锤接着一锤敲、一茬接着一茬干，力戒夸夸其谈不真为、畏首畏尾不敢为、腹中空空不会为，务实求变、务实求新、务实求进，以永远在路上的坚定执着，把改革开放进行到底。

改革开放天地宽，砥砺奋进正当时。

继续以逢山开路、遇水架桥的坚毅和勇气，开新局于新的伟大革命，在广袤的华夏神州，在广阔的世界舞台，开拓当代中国和中国人民新的更加宏阔的天地——

中华民族伟大复兴的中国梦必将在改革开放的进程中得以实现！

新华社北京8月12日电